

## A INDÚSTRIA ITALIANA DE REVESTIMENTOS É DESTAQUE NA EXPO REVESTIR 2013

05 a 08 de março, Transamérica Expo Center/São Paulo

Num ambiente que exalta a elegância e a criatividade do estilo *Made in Italy*, 14 empresas fabricantes de pisos e azulejos cerâmicos, rochas ornamentais e revestimentos de alumínio mostram porque, quando o assunto é design e tecnologia, os italianos ditam tendências.

O espaço (nº 3060) tem organização do ICE – Agência para a promoção no exterior e a internacionalização das empresas italianas, órgão ligado ao Ministério Italiano do Desenvolvimento Econômico, em colaboração com a Confindustria Ceramica, associação dos fabricantes italianos de cerâmica para revestimento, sanitários, louça de mesa e cerâmica técnica.

**Designs diferenciados, novas cores, novos formatos, padronagens, materiais e texturas inusitadas, além de resistência, versatilidade e uma contínua preocupação com a sustentabilidade poderão ser conferidos no Pavilhão Oficial Italiano durante a Expo Revestir 2013, de 05 a 08 de março 2013, no Transamérica Expo Center, em São Paulo.**

Veja em primeira mão as novidades selecionadas para esse evento:

### **REVESTIMENTOS CERÂMICOS**

Sob a marca *Ceramics of Italy*, um grupo de nove das mais antigas e representativas indústrias cerâmicas italianas apresentam produtos de qualidade inconfundível, produzidos segundo padrões inigualáveis e valorizadores dos diversos ambientes aos quais emprestam sua beleza: Atlas Concorde, Casalgrande Padana, Ceramiche Ricchetti, Ceramiche Refin, Cerdisa, Edilgres (Kale Italia), Edimax Astor (Gruppo Beta), Fap Ceramiche e Marazzi.

#### **ATLAS CONCORDE**

([www.atlasconcorde.it](http://www.atlasconcorde.it))



**Escritório de São Paulo**  
Av. Paulista, 1971 – 3º e 4º Andares  
01311-300 São Paulo (SP), Brasil  
T +55 11 2148.7250 F +55 11 2148.7251  
[sanpaolo@ice.it](mailto:sanpaolo@ice.it)  
[www.italtrade.com/brasil](http://www.italtrade.com/brasil) \* [www.ice.gov.it](http://www.ice.gov.it)

Segundo maior grupo cerâmico europeu e entre os primeiros a receber o selo Ecolabel, que garante a sustentabilidade ecológica de todo o ciclo produtivo, a ATLAS CONCORDE apresenta-se na Expo Revestir 2013 com inovações técnicas e estéticas, traduzidas nos produtos de alta qualidade das linhas Marvel e Sunrock, coleções especialmente desenvolvidas para projetos de áreas comuns.

via Liszt 21, 00144 Roma, Italia  
T +39 06 59921 F +39 06 89280312  
Cod. Fisc. e Part. Iva 12020391004

Certificazione UNI EN ISO9001

Os revestimentos em massa branca **MARVEL** reproduzem em todo seu esplendor as mais belas rochas ornamentais, recriando com grande rigor seus delicados veios e detalhes, enriquecendo pisos e paredes nos quais são aplicados. O material da foto inspira-se no mármore cacialatta. Nas paredes, revestimentos em massa branca Calacatta Extra com 30,5cmX91,5cm (também disponível no formato 30,5cmX56cm), 8,5mm de espessura e retificação mono calibre, o que significa que as peças podem ser paginadas com grande facilidade. No piso, porcelanato de massa colorida Calacatta Extra, com 44X88cm (também disponível nos formatos 45cmX90cm, 60cmX60cm, 75cmX75cm, 59cmX59cm, 30cmX60cm e 29,5cmX59cm), 10mm de espessura, retificação mono calibre e acabamento superficial lappato (polimento com efeito de espelho).

As características das rochas ornamentais são ponto de partida para a linha de produtos **Sunrock**, que une as **características estéticas de cinco diferentes rochas às vantagens do porcelanato de massa colorida**, resultando em produtos indicados para espaços públicos e de tráfego intenso, que requerem a presença de material robusto.

#### CASALGRANDE PADANA

([www.casalgrandepadana.com](http://www.casalgrandepadana.com))



Primeira empresa italiana a especializar-se na produção de grês porcelanato, a CASALGRANDE PADANA exibirá ampla oferta de materiais para revestimento de pisos e paredes, com aplicações em ambientes de tráfego intenso, espaços residenciais, comerciais e industriais. A **Série Arquitetura, da coleção Granitogres** de porcelanatos com design diferenciado, oferece grande variedade de cores e acabamentos. O material traz sofisticada **linha de cores neutras, reunidas em grupos de cinza,**

**bege e marrom, além do branco e preto, disponíveis em superfície acetinada ou polida.** O acabamento superficial lembra o cimento escovado, destacando o brilho sobre o fundo acetinado, num jogo de sombras e transparências. Disponível em 12 cores, nos formatos 15X60, 15X90, 30X30, 30X60, 60X60, 45X90 e 90X90cm (também em submúltiplos). Como nos demais componentes do catálogo da Casalgrande Padana, a série Arquitetura é rica em características eco-compatíveis.

## CERAMICHE RICCHETTI

([www.ricchetti.it](http://www.ricchetti.it))



Focada no mercado, cujas necessidades (estéticas e funcionais) satisfaz com uma gama completa e diferenciada de produtos, a CERAMICHE RICCHETTI apresenta na Expo Revestir 2013 a nova **série Manhattan** e a coleção assinada pelo estilista **Roberto Cavalli**.

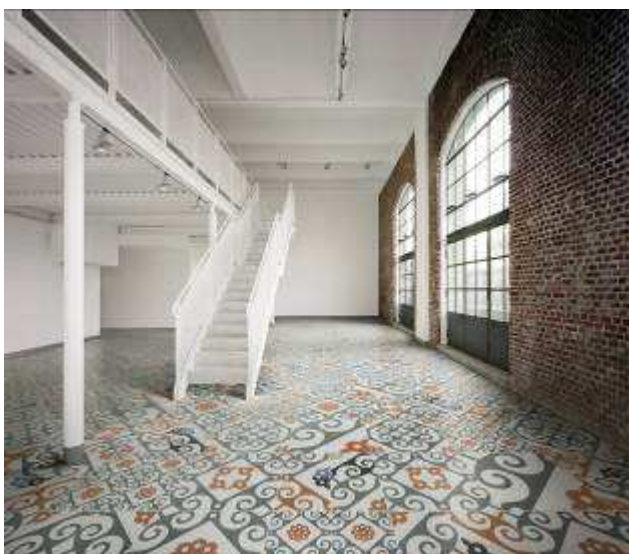
**MANHATTAN**, coleção com diferentes aplicações, é **inspirada na aparência do concreto e num design contemporâneo**.

Já a coleção **ROBERTO CAVALLI HOME**, desenvolvida em parceria com o renomado estilista italiano, é marcada pelo **bom gosto e pelo aconchego da madeira**.

Na foto, o modelo Decapé da **Linha Signoria da coleção Roberto Cavalli Home**, produto que resgata a beleza e o charme dos ambientes antigos. Produzida em porcelanato esmaltado, propõe uma gama de elementos que evocam diferentes sensações originadas a partir das características de seis tipos diferentes de madeira: dos leves e brilhantes freixo e larice, aos intensos nogueira e mogno, passando pelo moderno ébano e pelas madeiras com superfície patinada. O formato, em tábuas largas, é disponível em dois diferentes tamanhos (16,5X100cm e 25X100cm) e dois diferentes tipos de acabamento. A nova coleção é completada por elementos de 25X100cm, coordenados com os demais e com dois tipos de acabamentos: decoração que remete ao adamascado e texturização.

## CERAMICHE REFIN

([www.refin.it](http://www.refin.it))



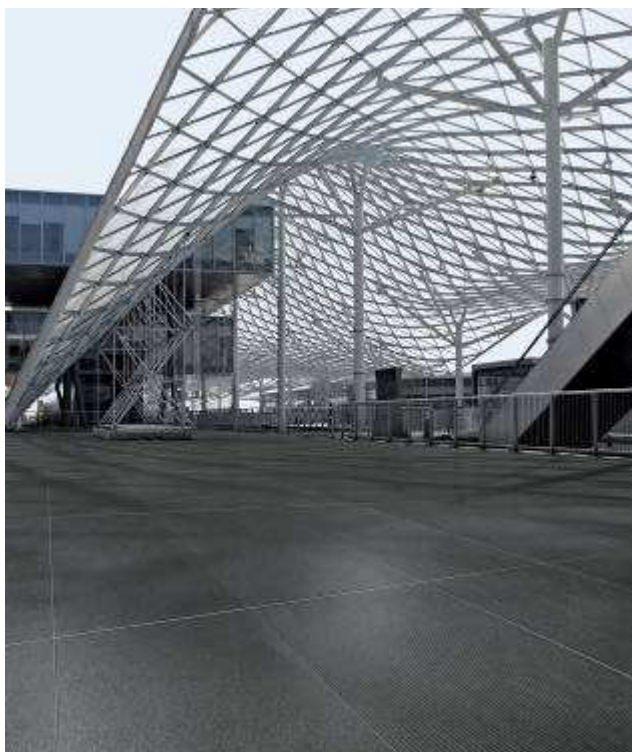
A CERAMICHE REFIN oferece produtos eco-compatíveis para a criação de edifícios de baixo impacto ambiental e para o desenvolvimento de projetos de construção sustentável. Apresenta na Expo Revestir 2013 a coleção de porcelanatos **FRAME**, ilustrada na imagem ao lado e na qual a linguagem gráfica explora as mais modernas tecnologias para criar elementos decorativos, no formato 60X60, inspirados em materiais e objetos de tempos passados.

Também presente a coleção **DESIGN INDUSTRY**, de linhas contemporâneas, dois acabamentos de superfície e uma ampla gama de tons: Oxyde, evocando o efeito patinado de metais oxidados, numa combinação de tons claros e escuros, e Raw, em que o cimento e massas corridas desgastadas são valorizados por meio de uma acurada interpretação cromática.

Por fim, a coleção **LARIX**, inspirada na madeira, transfere a textura e detalhes originais desse material para o revestimento cerâmico. A coleção apresenta tons cromáticos que reproduzem fielmente a ação do tempo sobre a madeira. Oferecidos nos formatos 75x75 (maior placa cerâmica que pode ser facilmente instalado por apenas uma pessoa) e 75x150 (uma das maiores disponíveis no mercado, evidencia a textura e os efeitos gráficos do material e reduz os rejuntas, dando à superfície um maior efeito contínuo).

#### CERDISA

([www.ceramichecerdisa.it](http://www.ceramichecerdisa.it))



Com gama de produtos para ambientes externos e internos, para pisos ou paredes, e aplicações residenciais ou comerciais, a **CERDISA apresentará os revestimentos da linha EC1**, ilustrados na imagem ao lado das novas instalações do Centro de Feiras e Eventos de Milão, projeto de autoria de Massimiliano Fuksas. Trata-se de produtos leves e superfinos, que concentram 3m<sup>2</sup> em placas de apenas 5,6mm de espessura e 14 Kg/m<sup>2</sup>, facilitando o manuseio e a instalação. Já a versão com 3,5mm de espessura, alinha estas vantagens com a alta resistência. Além disso, a inexistência da rede em fibra de vidro no verso favorece a adesão. Os formatos das peças com 5,6mm incluem 60X120, 60X60, 30X60 e 10X60 e a versão mais fina inclui peças de 50X150, 100X100 e 100X300. O acabamento pode ser

rústico, super polido, texturizado (R11) e polido (este último, apenas para os produtos de maior espessura).

A empresa também exibirá uma linha exclusiva para diversos tipos de piscinas. O projeto Esporte H2O é caracterizado por elementos que combinam variações de cores e apelo estético

a aspectos técnicos que incluem superfícies antiderrapantes. As peças são produzidas em porcelanato esmaltado, no formato padrão 12,5X25, e complementadas por marcações (para competições e sinalização de espaços públicos), acabamentos de bordas e revestimentos para duchas realizados em porcelanato rústico. A variedade de cores inclui uma escala de cinzas, preto, branco, areia e bege, bem como cores quentes, como o conhaque e variações de azul e verde. Os tons branco, azul, azul celeste e preto também são fornecidos na variação polida.

Já o **Projeto Vida H2O, com uma gama completa de revestimentos para bordas de piscinas** – todos em porcelanato – e seus respectivos acabamentos, vem com baixa absorção, acabamento anti-derrapante e resistência ao congelamento(!!!), facilidade de limpeza e excelente resistência a qualquer tipo de agressão.

#### EDILGRES Kale Italia

([www.edilgres.it](http://www.edilgres.it))



Moderno laboratório com amplo domínio das tecnologias GPT (Grês Porcelanato Técnico) e de Impressão Digital, a STONELAB seleciona rochas ornamentais e reinterpreta-as, mantendo inalteradas cores e nuances. Na feira, exibirá suas **linhas de rochas ornamentais, através da gama de produtos com a marca EDILGRES**. Serão 12 coleções (Pietra Toscana, Pietra Leccese Grigia, Pietra Capri, Pietra Serena, Pietra di Cogne, Pietra di Galizia, Pietra di Chatillonnais, Pietra

Basaltina, Pietra Pillarguri, Pietra del Belgio, Pietra di Luserna, Pietra Himachal), em grês porcelanato de massa colorida, em tonalidades quentes e naturais.

Os produtos, indicados para uso comercial e residencial, estão disponíveis nos formatos 60X60, 30X60 e 45X90 e espessura de 10 mm e nos formatos 100X300, 100X100 e 50X100 e espessura 3,5mm. Os acabamentos podem ser rústico, polido, acetinado e estruturado para revestimentos externos.

Na foto, projeto de um SPA decorado com elemento da **Linha Pietra Serena**: grês porcelanato de massa colorida, retificado e nos formatos 30cmX60cm, 60cmX60cm, 45cmX90cm e 10mm de espessura. Formatos super grandes com 100cmX300, 100cmX100cm, 50cmX100cm e 3,5mm de espessura. Acabamento da superfície natural (também disponível a versão com superfície apicoada para áreas externas).

## EDIMAX – ASTOR Gruppo Beta

([www.edimax.it](http://www.edimax.it) - [www.ceramicheastor.it](http://www.ceramicheastor.it))



A italiana EDIMAX, **fabricante de pisos e azulejos em grês porcelanato esmaltado, com massa colorida**, mostrará na Expo Revestir 2013 suas mais recentes coleções: SANDS, INSTONE, SLATY, WOODKER, SELECT, PLANKS, BOARDS e QUARREY. O portfólio da marca oferece uma ampla variedade e multiplicidade de formatos e versões com acabamento natural, super polido, esmerilhado e escovado. Os produtos são indicados para ambientes residenciais e comerciais.

## FAP CERAMICHE

([www.fapceramiche.com](http://www.fapceramiche.com))



**Maior fabricante de revestimentos cerâmicos de alto padrão para banheiros.**

A FAP CERAMICHE trará para a feira suas **linhas de revestimentos de alto padrão para banheiros, além das coleções para cozinhas e de pisos em geral, para quaisquer áreas da casa**. Os destaques ficarão por conta de seus mais recentes modelos: Base, Nuance e Cielo. Base (utilizada no projeto da imagem ao lado) e Nuance são duas

coleções de porcelanato polido para pisos ou paredes, pela primeira vez disponível na versão OUT: um tipo particular de acabamento destinado para terraços e áreas externas. Cielo é uma série de porcelanato polido para paredes, de massa branca e com declinações para pisos, ideal para banheiros, cozinhas e livings, tanto para ambientes residenciais, quanto comerciais.

## MARAZZI

([www.marazzi.it](http://www.marazzi.it))



A MARAZZI produz cerâmicas e porcelanatos para uso residencial e comercial: ultra finos, revestimentos de pisos e paredes e ainda peças de grandes dimensões em porcelanato, ideais para zonas de tráfego intenso.

Estará presente na Expo Revestir 2013 com as linhas TREVERK (porcelanato de massa colorida, nos padrões Branco, Bege, Cappuccino, Teca, Wengê e Preto - formatos 30X120, 20X120 e 15X120); TREVERKOUTDOOR (porcelanato de massa colorida, nos padrões Bege,

Cappuccino e Teca - formatos 30X120 e 15X120); TREVERKHOME (porcelanato de massa colorida, nos padrões Olmo, Bétula, Castanheira e Carvalho - formatos 30X120, 20X120 e 15X120); TRAVERKDESIGN (porcelanato de massa colorida, nos padrões Bege, Cappuccino e Teca - formatos 30X120 e 15X120); TREVERKHOME (porcelanato de duplo carregamento, nos padrões Branco, Bege, Areia, Musgo, Cinza Claro, Cinza Escuro e Preto - formatos 30X120, 20X120 e 15X120); TRAVERKATELIER (porcelanato de duplo carregamento, nos padrões Branco, Amêndoa e Cinza Claro - formatos 30X120, 20X120, 15X120 e 10X120); TREVERK04 (porcelanato esmaltado, nos padrões Branco, Bege, Cappuccino, Teca, Wengê e Preto - formatos 22,5X90 e 15X90).

## **ROCHAS ORNAMENTAIS**

### **GB BASALTITE**

[www.basaltite.it](http://www.basaltite.it)



Única empresa do mundo a extrair a homônima pedra vulcânica, originária de pedreiras próprias e localizadas em Bolsena (Itália Central). A GB BASALTITE apresentará na EXPO REVESTIR a **BASALTITE®**, material de origem vulcânica, com coloração cinza-prateado, elevada dureza e resistência ao congelamento, ao calor, à maresia e a todas as intempéries. Além disso, graças a sua compacidade, não deve necessariamente ser resinada, como ocorre com outros materiais de origem vulcânica. Também possui naturais características anti-derrapantes. O acabamento pode ser natural, levigado, resinado e levigado, polido, resinado e polido, apicoado, jateado, tamboreado e escovado. A sofisticação do material

combina com decorações de alto padrão, em especial no setor naval e espaços de grande prestígio, como o Metropolitan Museum, de Nova York, e a renomada Universidade de St. Gallen, na Suíça (projeto ilustrado na imagem ao lado).

### **PA-YACHT Project Developer Brasil**

[www.payacht.com](http://www.payacht.com)



A PA-YACHT apresenta na Expo Revestir 2013 um inovador e inimitável conceito de fixação de chapas de mármore e granitos, extremamente prático que, além de apresentar notáveis características de rigidez, solidez e leveza, permite composições personalizadas, graças a seu mecanismo de travamento, como também a **instalação de chapas que, a qualquer momento, podem ser removidas**, readaptando o espaço ao gosto do cliente, sem as exigências de uma tradicional obra tradicional. O sistema é tal que pode ser empregado tanto nas paredes, quanto

no chão, favorecendo a retroiluminação, a ventilação e o aquecimento, sem deixar de lado o aspecto estético, criando um conjunto de elevadíssimo valor agregado.

## **SANTUCCI GRANITI**

([www.santucci.it](http://www.santucci.it))



A tecnologia de ponta do Grupo Santucci é notada não apenas em suas instalações mas nos incontáveis projetos arquitetônicos realizados no mundo. Trabalhando com os mais famosos arquitetos e decoradores (como Alex Kravetz, GA Desing, HOK e Rockwell), tornou-se referência em projetos personalizados, realizados em inúmeros tipos de materiais.

Atualmente empresa está completando o fornecimento de rochas onamentais para o novo HILTON HOTEL em Kiev, na Ucrânia. Também está trabalhando na decoração de dois condomínios de luxo em Nova Iorque, onde estão sendo utilizados materiais inéditos de sua produção.

Foram decorados com trabalhos da Santucci (pisos, revestimentos e bancadas para banheiros e cozinhas) o HOTEL DORCHESTER, o CORINTHIA HOTEL e o BULGARI HOTEL em Londres, lojas PRADA e TIFFANY'S, em Nova York e Astana (Cazaquistão), além de todo o interior de alguns dos maiores hotéis-cassino de Las Vegas (Bellagio, o MGM e o The Venetian).

## **SCANCELLA LORENZO**

([www.scancellalorenzo.com](http://www.scancellalorenzo.com))



Indústria de mármore e travertinos, com mais de 50 anos no mercado. Produz chapas, ladrilhos e elementos sob medida em travertinos italianos. Realiza todos os tipos de acabamento, com destaque para a estucagem com resina transparente e colorida. Também fornece uma vasta gama de chapas de mármore.

Na imagem ao lado, sede da Seguradora Winthertur, de Barcelona, cuja fachada foi inteiramente realizada pela Scancellà.

## REVESTIMENTOS EM ALUMÍNIO

LA FLEUR by Galvanin Luigino

([www.galvaninspa.com](http://www.galvaninspa.com))



LA FLEUR by Galvanin é um inovador sistema de revestimento, de fácil aplicação e manutenção. Combina o alumínio e o EPS (isopor), materiais resistentes, leves ( $3\text{Kg/m}^2$ ), duráveis no tempo, **100% recicláveis**, extremamente versáteis e que contribuem para o isolamento térmico e acústico dos ambientes.

A qualidade do alumínio e o tratamento de oxidação anódica proporcionam elevada resistência aos agentes atmosféricos e domésticos, bem como excelente fixação da cor. A alta densidade do suporte em EPS (isopor)

ainda favorece o isolamento térmico e acústico do ambiente.

O sistema pode ser utilizado para revestimento de ambientes internos e externos, reforma ou decoração de novas estruturas. Sua instalação requer apenas um adesivo, adequado para fixação permanente e segura do EPS (isopor), sobre superfícies porosas. A leveza do sistema, com menos de  $3\text{ Kg/m}^2$ , torna-o uma solução para revestir divisórias sem sobrecarregar a estrutura.

## PARTICIPAÇÕES INSTITUCIONAIS



**Ceramics of Italy**, promovida pela Confindustria Ceramica, é a marca do setor que representa em todo o mundo os fabricantes italianos de pisos e azulejos cerâmicos. É de propriedade da Edi.Cer spa, empresa organizadora da Cersaie ([www.cersaie.it](http://www.cersaie.it)), principal feira mundial dedicada à cerâmica sanitária e de revestimento, cuja próxima edição ocorrerá em Bologna, Itália, de 23 a 27 de setembro.

A marca Ceramics of Italy tem por objetivo garantir a arquitetos, decoradores e consumidores que os produtos que portam esse selo são genuinamente italianos, de qualidade inconfundível, produzidos segundo padrões inigualáveis e valorizadores dos diversos ambientes nos quais são empregados: das áreas residenciais e comerciais, aos espaços públicos, os pisos e azulejos cerâmicos, bem como as louças de mesa e os sanitários, asseguram em todo o mundo a excelência italiana.

## ICE – Agência para a promoção no exterior e a internacionalização das empresas italianas

Órgão do Governo Italiano com a **missão de promover o intercâmbio** comercial e tecnológico entre a Itália e os demais países, sobretudo no que tange as **empresas de pequeno e médio porte**, seus consórcios de exportação e suas associações.

**Por meio de uma ampla rede de escritórios** espalhados pelo mundo, quase sempre instalados nas Embaixadas e Consulados dos principais centros econômicos, **o ICE garante apoio abrangente às empresas italianas** que desejam atuar no exterior, fornecendo-lhes informações econômicas, legais e mercadológicas, prestando serviços de consultoria e **realizando um acurado plano de ações promocionais**, que incluem a realização de Pavilhões Oficiais Italianos em exposições internacionais, a organização de missões de empresários e jornalistas estrangeiros à Itália, bem como de italianos ao exterior, a realização de cursos e palestras e o desenvolvimento de campanhas publicitárias.

### Informações à Imprensa

Ronaldo Padovani - Valeria Fontana

[imprensa@ice.it](mailto:imprensa@ice.it) – [r.padovani@ice.it](mailto:r.padovani@ice.it) – [v.fontana.contr@ice.it](mailto:v.fontana.contr@ice.it)

T. (11) 2148.7262 - C. (11) 9 9973.9444 - C. (19) 9 9820.9020

[www.ice.gov.it](http://www.ice.gov.it) – [www.italtrade.com](http://www.italtrade.com)

### **SERVIÇO:**

#### **Pavilhão OFICIAL ITALIANO na Expo Revestir 2013**

*Estande 3060 - Revestimentos*

#### **Pavilhão TECNARGILLA Brasil na Expo Revestir 2013**

*Estande 0196 – Máquinas e equipamentos para cerâmica*

#### **Fórum TECNARGILLA Brasil**

08 de março, das 08h00 às 12h00

Auditório da Expo Revestir 2013

Maiores informações e inscrições: [www.exporevestir.com.br](http://www.exporevestir.com.br)

Data: 05 a 08 de março de 2013, das 10h00 às 19h00

Local: Transamérica Expo Center, São Paulo - SP (Brasil)

Av. Dr. Mário Villas Boas Rodrigues, 387 - Santo Amaro